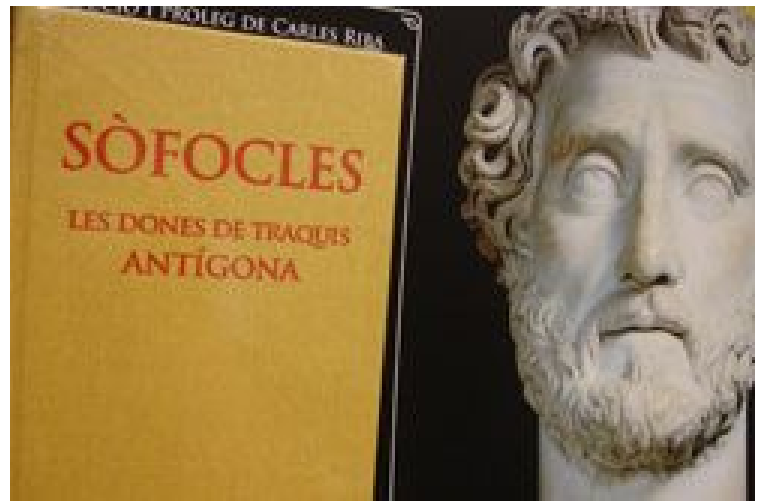


La Bernat Metge arriba al quiosc

En un any es publicaran cinquanta títols de la col·lecció dels clàssics grecs i llatins en facsímil

Un volum que inclou 'Antígona' i 'Les dones de Traquis' de Sòfocles, en traducció de Carles Riba, és el primer títol de la Col·lecció Bernat Metge de clàssics grecs i llatins que, en facsímil, es pot comprar al quiosc. Aquesta edició popular de la Bernat Metge forma part d'un acord de l' Institut Cambó i el Grup 62. Altaya (Planeta) la distribueix. Des d'avui mateix, i amb periodicitat setmanal, s'oferiran cinquanta títols de la col·lecció.



L'aspiració és de dinamitzar la col·lecció de clàssics abastant-la a un públic més ampli. Aquest primer volum de Sòfocles s'ofereix a 2,95 euros, però el tercer volum i següents en costaran 12,95 euros. Entre els autors que es publicaran hi ha Virgili, Plató, Catul, Sèneca, Èsquil, Plutarc, Sèneca, Ciceró, Cèsar, Heròdot, Eurípides, Tàcit, Aristòtil, Horaci, Ovidi, Arquímedes...

La Bernat Metge consta ara de 364 volums. La selecció dels cinquanta títols per al quiosc, l'han feta les tres entitats involucrades en l'operació: Institut Cambó, el Grup 62 i Altaya. Ha explicat l'editor Jordi Cornudella a VilaWeb: 'En la tria s'ha volgut equilibrar la representativitat de la cultura clàssica amb la del fons. Per això, a més d'obres de gran valor literari, hi ha, per exemple, el 'Mètode' d'Arquímedes, per la importància que va tenir en el camp del pensament i de la ciència. També s'han triat títols pensant en les traduccions esdevingudes clàssiques.'

Continua Cornudella: 'Per iniciar la col·lecció de quiosc hem triat un volum representatiu de tots aquests aspectes: Sòfocles, que és un dels grans, amb una obra universal entre les universals, 'Antígona', i en una traducció de Carles Riba, que també és un referent.'

D'aquesta edició facsímil bilingüe, Cornudella també en destaca que 'té un acabat molt noble, encara que no arribi a ser el de la Bernat Metge original'. Tot això fa que un bon gruix de lectors pugui veure aquests volums com una oportunitat, que amb l'edició clàssica no haurien vist mai.

La Bernat Metge va néixer el 1922 per iniciativa del polític, empresari i mecenes Francesc Cambó, una iniciativa noucentista d'alta cultura, destinada a l'alta burgesia. El vice-president de l'Institut Cambó, Francesc Guardans (nét de Francesc Cambó), va signar l'acord amb el Grup 62 el mes de maig del 2008. En aquell moment va declarar a VilaWeb que la Bernat Metge era un fons editorial que calia moure. 'La nostra voluntat, deia Guardans, és que tanta gent com sigui possible conegui la col·lecció, i que arribi al públic més vast possible. Perquè la Bernat Metge forma part de la vida cultural d'aquest país.' També deia que els anys vint la col·lecció tenia vuit mil subscriptors i ara, menys de mil.

Però l'acord de l'Institut Cambó amb el Grup 62 va més enllà del llibre de quiosc. També abasta títols que aniran a les llibreries i algunes edicions de bibliòfil. Per a les llibreries, els primers vuit títols es publicaran el segon trimestre d'enguany. S'oferiran volums d'autors o d'obra sencera amb introduccions noves, actualitzades, i amb una considerable reducció de notes (només es mantindran les indispensables per a entendre el text). Possiblement, el primer títol que arribarà a les llibreries serà un volum d'Aristòfanes, amb totes les comèdies. Entre els volums destinats a les llibreries també hi haurà edicions de butxaca i edicions pensades per a escolars.

M. S.

20 gener 2009

Una notícia de VilaWeb.cat

Edició GENERAL

<http://www.vilaweb.cat>

[Enllaç permanent](#)